



Register online: silverlinetools.com



Version date: 07.03.2019

Twin Plug to Socket Towing Adaptor

7-Pin N & S-Type to 13-Pin

FR Adaptateur de remorquage double fiche

DE Anhänger-Adapter mit Doppelstecker

ES Adaptador de enchufe con dos tomas para remolques y caravanas

IT Traino elettrico adattatore da presa doppia a spina

NL Stekker naar contactdoos trekkeradapter

PL Przejściówka gniazdo podwójne-wtyczka



GB

Specification

- Plug:** 13-pin
Sockets: 7-pin N & S-type
Voltage supply: 12V
Dimensions (L x W x H): 96 x 83 x 86mm
Weight: 139g
As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

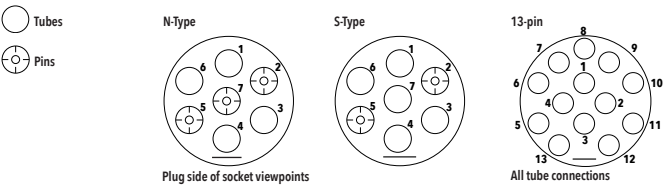
General Safety

- Ensure you are aware of the specification and features of your tow vehicle, incorrect fitting can damage your vehicle and void any warranties
 - Install sockets where they are easily accessible and near to the tow ball
 - Use the appropriate wires, fuses, relays and wiring kits suitable for the tow vehicle and tow counterpart, if in doubt consult a specialist fitter
- IMPORTANT:** If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this product and the electrical systems and circuits required, do not attempt to use it. Seek the assistance of a qualified technician or specialist installer. Incorrect use or installation can cause electrical wiring and lights to fail, unreliability or poor performance and can seriously damage vehicles.

Wiring set up guidelines

IMPORTANT: The following wiring information shows the standard UK and EU socket types. Check the date of manufacture of your caravan, or needs of your tow counterpart, to determine the required wiring. If in doubt, consult a specialist fitter.

Note: Your plug or socket will only be applicable to the wiring type that is stated in the product name and the date of manufacture of your tow counterpart.



Caractéristiques techniques

- Fiche :** 13 broches
Prises : Type N et S à 7 broches
Tension d'alimentation : 12 V
Dimensions (L x l x H) : 96 x 83 x 86 mm
Poids : 139 g
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

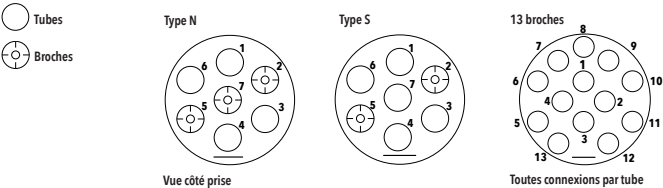
Consignes générales de sécurité

- Assurez-vous de bien prendre connaissance des caractéristiques techniques relatives à votre véhicule de remorquage, une installation erronée peut endommager votre véhicule et ainsi annuler toutes garanties.
 - Installez les prises dans des endroits faciles d'accès et près de la boule d'attelage.
 - Utilisez des câbles, fusibles, et relais adaptés au véhicule de remorquage et remorques. En cas de doute, consultez un professionnel.
- IMPORTANT :** Si vous n'êtes pas sûr de la manière correcte et sûre d'utiliser ce produit et les systèmes électriques requis pour l'utilisation de ce produit, n'essayez pas de l'utiliser. Consultez un technicien ou professionnel qualifié. L'usage ou installation incorrecte peut entraîner le fonctionnement incorrect des connexions électriques et lumières, et peut ainsi endommager votre véhicule.

Consignes de configuration du câblage

IMPORTANT : Les informations suivantes, relatives au câblage, indiquent les types standards de prises britanniques et européennes. Vérifiez la date de fabrication de votre caravane ou tout autre véhicule étant remorqué, afin de déterminer le câblage requis. En cas de doute, consultez l'avis d'un professionnel qualifié.

Remarque : Votre fiche ou prise ne pourra être appliquée qu'au type de câblage indiqué par le nom du produit et la date de fabrication du véhicule remorqué.



Technische Daten

- Stecker:** 13-polig
Steckdosen: 7-polig, N- und S-Typ
Spannung: 12 V
Abmessungen (L x H x B): 96 x 86 x 83 mm
Gewicht: 139 g
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass Sie mit den Spezifikationen und Merkmalen Ihres Zugfahrzeugs vertraut sind. Eine falsche Montage kann zu Schäden am Fahrzeug und zum Erlöschen jeglicher Garantien führen.
 - Installieren Sie Steckdosen so, dass diese leicht zugänglich sind und sich in der Nähe der Zugkugel befinden.
 - Verwenden Sie Kabel, Sicherungen, Relais und Kabelsätze, die für das Abschleppfahrzeug und für den Anhänger geeignet sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen Fachmann.
- WICHTIG:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie sich des richtigen, sicheren elektrischen Anschlusses und der ordnungsgemäßen Nutzung nicht sicher sind. Wenden Sie sich stattdessen an einen qualifizierten Techniker oder Installateur. Unsachgemäßer Gebrauch oder Installation kann zu Ausfall von elektrischen Kabeln und Leuchten führen, die Leistung beeinträchtigen oder unzuverlässig machen und zu schweren Schäden am Fahrzeug führen.

Richtlinien für den Anschluss

WICHTIG: Die unten aufgeführten Informationen zur elektrischen Verschaltung zeigen die standardmäßigen britischen und europäischen Steckdosentypen. Überprüfen Sie das Herstellungsdatum Ihres Wohnwagens und Zugfahrzeugs, um das erforderliche Anschlussverfahren zu ermitteln. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen Fachmann.

Hinweis: Der Stecker oder die Steckdose ist nur für die Art von Verschaltung geeignet, die in der Produktbezeichnung und dem Herstellungsdatum des zu ziehenden Anhängers angegeben sind.

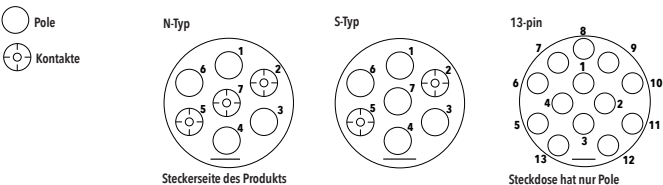


Table 1
N-type sockets pre-October 1979 & N & S-type sockets October 1979 to 31 August 1998 caravans

Terminal	Colour	12N Socket	12S Socket
1	Yellow	Left Hand Indicator	Reversing Lights
2	Blue	Fog Lights (Interior Lights Pre-October 1979)	Caravan Battery Charging (Ignition Controlled Supply)
3	White	Return (Earth)	Return (Earth)
4	Green	Right Hand Indicator	Interior Lights etc (Permanent Supply)
5	Brown	Right Hand Tail Light	Sensing Device
6	Red	Brake Lights	Fridge (Ignition Controlled Supply)
7	Black	Left Hand Tail Light & Number Plate	Not Used

Note: N-type sockets pre-October 1979 pin 2 is usually live, even when the tow vehicle's engine is not running.

Table 2
N & S-type sockets 1 September 1998 to 1 September 2008 caravans

Terminal	Colour	12N Socket	12S Socket
1	Yellow	Left Hand Indicator	Reversing Lights
2	Blue	Fog Lights	Sensing Device
3	White	Return (Earth)	Return (Earth) For Pin 4
4	Green	Right Hand Indicator	Interior Lights, etc. or Caravan Battery Charging (Permanent Supply)
5	Brown	Right Hand Tail Light	Not Used
6	Red	Brake Lights	Fridge (Ignition-Controlled Supply)
7	Black	Left Hand Tail Light & Number Plate	Return (Earth) For Pin 6

Table 3
13-pin socket caravans built since 1 September 2008 and most European

Terminal	Colour	13-pin Socket
1	Yellow	Left Hand Indicator
2	Blue	Fog Lights
3	White	Return (Earth) For Pins 1 To 8
4	Green	Right Hand Indicator
5	Brown	Right Hand Tail Light
6	Red	Brake Lights
7	Black	Left Hand Tail Light & Number Plate
8	Pink	Reversing Lights
9	Orange	Interior Lights etc or Caravan Battery Charging (Permanent Supply)
10	Grey	Fridge (Ignition-Controlled Supply)
11	White / Black	Return (Earth) For Pin 10
12	White / Blue	Sensing Device
13	White / Red	Return (Earth) For Pin 9

Table 1
Prises type N avant Octobre 1979 et prises type N et S pour caravanes fabriquées entre Octobre 1979 et Aout 1998

Terminal	Couleur	Prise 12 N	Prise 12 S
1	Jaune	Clignotant gauche	Phares de recul
2	Bleu	Phares antibrouillard (Lumières internes pré-Octobre 1979)	Chargement de la batterie caravane (Alimentation contrôlée par le contact d'allumage)
3	Blanc	Retour (Mise à la terre)	Retour (Mise à la terre)
4	Vert	Clignotant droit	Lumières internes etc. (Alimentation permanente)
5	Marron	Feu arrière droit	Arrêt des dispositifs de détection (signal de recul etc.)
6	Rouge	Feux de freinage	Réfrigérateur (Alimentation contrôlée par le contact d'allumage)
7	Noir	Feu arrière gauche et plaque d'immatriculation	Non utilisé

Remarque : La broche n°2 des prises type N pré-Octobre 1979 est généralement sous tension, même lorsque le moteur du véhicule de remorquage est à l'arrêt.

Table 2
Prise type N et S pour caravanes fabriquées entre le 1er Septembre 1998 et le 1er Septembre 2008

Terminal	Couleur	Prise 12 N	Prise 12 S
1	Jaune	Clignotant gauche	Phares de recul
2	Bleu	Phares antibrouillard	Arrêt des dispositifs de détection (signal de recul etc.)
3	Blanc	Retour (Mise à la terre)	Retour (Mise à la terre) pour broche 4
4	Vert	Clignotant droit	Lumières internes etc. ou Chargement de la batterie caravane (Alimentation permanente)
5	Marron	Feu arrière droit	Non utilisé
6	Rouge	Feux de freinage	Réfrigérateur (Alimentation contrôlée par le contact d'allumage)
7	Noir	Feu arrière gauche et plaque d'immatriculation	Retour (Mise à la terre) pour broche 6

Table 3
Caravanes avec prise à 13 broches fabriquées depuis le 1er Septembre 2008 et la plupart des européennes

Terminal	Couleur	Prise à 13 broches
1	Jaune	Clignotant gauche
2	Bleu	Phares antibrouillard
3	Blanc	Retour (Mise à la terre) pour broches 1 à 8
4	Vert	Clignotant droit
5	Marron	Feu arrière droit
6	Rouge	Feux de freinage
7	Noir	Feu arrière gauche et plaque d'immatriculation
8	Rose	Phares de recul
9	Orange	Lumières internes etc. ou Chargement de la batterie caravane (Alimentation permanente)
10	Gris	Réfrigérateur (Alimentation contrôlée par le contact d'allumage)
11	Blanc / Noir	Retour (Mise à la terre) pour broche 10
12	Blanc / Bleu	Arrêt des dispositifs de détection (signal de recul etc.)
13	Blanc / Rouge	Retour (Mise à la terre) pour broche 9

Installation Check

- After installation and before use ensure:
- The socket, plug or adaptor connection is secure
 - The connection wiring between the socket and main vehicle is secure
 - When the engine is Off, battery charge is not being taken from the tow vehicle battery; use ignition-controlled circuits to prevent tow vehicle battery being drained
 - No wires are at risk of dragging on the ground
 - Wiring is free from damage and free from moisture and corrosion
 - All plug and socket wiring perform the correct functions
 - All lights and indicators function on the tow vehicle and tow counterpart

Maintenance

- IMPORTANT:** If there is any sign of melted plastic or mishapen pins, stop using the product immediately.
- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

Address:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Disposal

- Products may contain traces of oil, other lubricants and pollutants. Therefore, products should not be disposed of with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of this product

Vérifications d'installation

- Après installation et avant usage, vérifiez que :
- La prise, fiche ou adaptateur est connecté de manière sûre.
 - La connexion des câbles entre la prise et le véhicule principale est sûre.
 - Lorsque le moteur est à l'arrêt, la charge de la batterie du véhicule de remorquage n'est pas consommée ; Utilisez des circuits contrôlés par contact d'allumage afin d'éviter à la batterie du véhicule de remorquage d'être consommée et éventuellement vidée.
 - Les câbles utilisés ne sont pas susceptibles de traîner au sol.
 - Le câblage est exempt de tout dommage, humidité et corrosion.
 - Le câblage de toutes fiches et prises exécute les fonctions correctement.
 - Toutes les lumières et clignotants fonctionnent sur le véhicule de remorquage et la remorque.

Entretien

- IMPORTANT :** Si vous observez des signes associés à la fonte de plastique ou que les broches sont déformées, arrêtez d'utiliser le produit immédiatement.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- Téléphone :** (+44) 1935 382 222
- Site web :** www.silverlinetools.com/fr-FR/Support
- Adresse :** Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Recyclage

- Les outils peuvent contenir de l'huile, lubrifiants et autres produits polluants. Ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Überprüfung der Verschaltung

- Vergewissern Sie sich nach der Installation und vor dem Gebrauch, dass:
- die Steckdose, der Stecker oder die Adapterverbindung sicher angeschlossen sind.
 - Verbindungskabel zwischen der Steckdose und dem Zugfahrzeug sicher angeschlossen sind.
 - bei ausgeschaltetem Motor die Batterie vom Zugfahrzeug nicht angezapft wird. Verwenden Sie zündungsgesteuerte Schaltkreise, um zu verhindern, dass die Batterie des Zugfahrzeuges entladen wird.
 - keine Gefahr besteht, dass Kabel den Boden berühren oder über diesen gezogen werden.
 - die Anschlusskabel keine Beschädigungen, Feuchtigkeit oder Korrosion aufweisen.
 - alle Anschlussverbindungen ihre korrekten Funktionen erfüllen.
 - alle Leuchtfunktionen am Zugfahrzeug mit denen des Anhängers übereinstimmen.

Wartung und Pflege

- WICHTIG:** Stellen Sie den Gebrauch des Produkts SOFORT ein, wenn Sie Anzeichen von geschmolzenem Kunststoff oder Beschädigungen in Form von verbogenen Kontakten feststellen.
- Überprüfen Sie die Befestigung aller Kontakte in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

Postanschrift:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ
Großbritannien

Entsorgung

- Das Produkt kann nach Gebrauch Öl und Spuren anderer Schmiermittel sowie Schadstoffe aufweisen. Daher dürfen sie es niemals über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produktes beraten.

Características técnicas
Conector: 13 polos
Tomas: 7 polos, tipo N y S
Tensión: 12 V
Dimensiones (L x An x A): 96 x 83 x 86 mm
Peso: 139 g

Como parte de nuestra politica de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

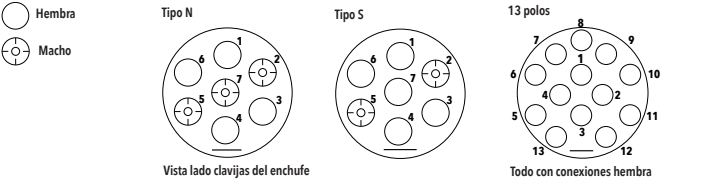
- Asegúrese de conocer las especificaciones y características de su vehículo de remolque, una conexión incorrecta podría dañar el vehículo y anular cualquier garantía.
- Instale enchufes donde sean fácilmente accesibles y estén cerca de la bola de remolque.
- Utilice cables, fusibles, relés y kits de cableado adecuados para el vehículo y el remolque utilizado. En caso de duda, consulte a un instalador especializado.

⚠️ IMPORTANTE: Si no está seguro de la manera correcta y segura de utilizar este producto y los sistemas y circuitos eléctricos necesarios, no lo utilice. Consulte con un técnico o instalador especializado. El uso o la instalación incorrecta puede hacer que el cableado eléctrico y las luces fallen, que no sean fiables o tengan un rendimiento deficiente y podrían dañar gravemente los vehículos.

Instrucciones de conexionado

IMPORTANTE: La siguiente información de cableado muestra los tipos de tomas estándar del Reino Unido y la UE. Verifique la fecha de fabricación de su caravana, o los requerimientos de su remolque, para determinar el cableado requerido. En caso de duda, consulte a un especialista.

Nota: Su enchufe o toma solo será aplicable al tipo de cableado que se indica en el nombre del producto y la fecha de fabricación del remolque o caravana.



Specifiche tecniche
Spina: 13 poli
Prese: 7 poli tipo N e S
Tensione di alimentazione 12V
Dimensioni (L x P x A): 96 x 83 x 86mm
Peso: 139g

Nell'ambito del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche tecniche dei prodotti Silverline possono subire variazioni senza preavviso.

Norme generali di sicurezza

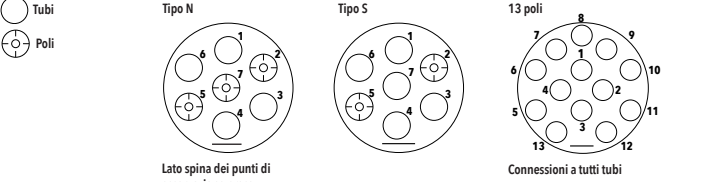
- Assicurarsi di essere a conoscenza delle specifiche e delle caratteristiche del veicolo trainante, un montaggio errato può danneggiare il veicolo ed annullare la garanzia
- Installare le prese in punti facilmente accessibili e vicino alla sfera di traino
- Utilizzare cavi, fusibili e relé corretti e kit di cablaggio adeguati per il veicolo trainante e la controparte di traino, in caso di dubbio, contattare un installatore specializzato

⚠️ IMPORTANTE: Se non si è certi del modo di utilizzo corretto e sicuro di questo prodotto e degli impianti e circuiti elettrici necessari, non tentare di utilizzarlo. Richiedere l'assistenza di un tecnico qualificato o di un installatore specializzato. Un uso o un'installazione errati possono causare un malfunzionamento dei collegamenti elettrici e delle luci, inaffidabilità o scarse prestazioni e possono danneggiare seriamente i veicoli.

Linee guida per il cablaggio

IMPORTANTE:Le seguenti informazioni di cablaggio mostrano i tipi di prese standard esistenti nel Regno Unito e nell'Unione Europea. Controllare la data di fabbricazione della roulotte o i requisiti della controparte di traino, per determinare il cablaggio richiesto. In caso di dubbio, contattare un installatore specializzato.

Nota:La spina o la presa di corrente sarà idonea solo per il tipo di cablaggio che è indicato sotto il nome del prodotto e la data di fabbricazione della controparte di traino.



Specificaties
Stekker: 13-pins
Contactdozen: 7-pins N- & S-type
Voedingsspanning: 12 V
Afmetingen (L x B x H): 96 x 83 x 86 mm
Gewicht: 139 g

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Algemene veiligheid

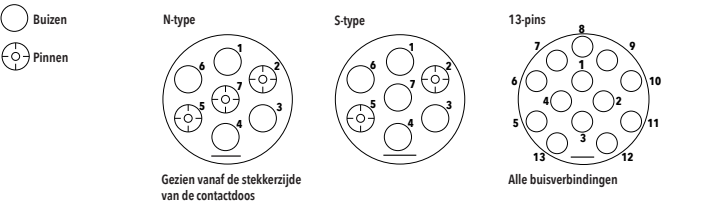
- Zorg ervoor dat u zich bewust bent van de specificaties en kenmerken van uw trekkervoertuig; een incorrecte fitting kan uw voertuig beschadigen en garanties nietetdoen.
- Installeer contactdozen waar ze gemakkelijk toegankelijk zijn, en in de buurt van de trekhaak
- Gebruik de juiste draden, zekeringen, relais, en bedradingskits die geschikt zijn voor het trekkervoertuig en voor de aanhanger. Raadpleeg een expert indien u twijfelt.

⚠️ BELANGRIJK: Indien u niet zeker bent van de correcte en veilige wijze waarop dit product en de elektrische systemen en schakelingen gebruikt dienen te worden, probeer ze dan niet te gebruiken. Vraag hulp van een gekwalificeerd technicus of van een gespecialiseerde installateur. Het incorrecte gebruik of de incorrecte installatie kan defecten veroorzaken in de elektrische bedradingen en lichten, kan een onbetrouwbare of slechte werking tot gevolg hebben, en kan ernstige schade veroorzaken aan de voertuigen.

Richtlijnen voor de opzet van de bedrading

BELANGRIJK: De volgende bedradinginformatie geeft een weergave van de standaard nog types contactloze voor het VK en de EU. Controleer de bouwdatum van uw caravan, of de vereisten van de aanhanger, om zodoende de vereiste bedrading te bepalen. Ingeval van twijfel dient u een specialist te raadplegen.

Opmerking: Uw stekker of contactdoos is enkel te gebruiken met het bedradingstype dat vermeld staat in de productnaam en de bouwdatum van de aanhanger.



Dane techniczne
Wtyczka: 13-pin
Gniazda: 7-pin typu N i S
Napięcie zasilania: 12V
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.): 96 x 83 x 86mm
Waga: 139g

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

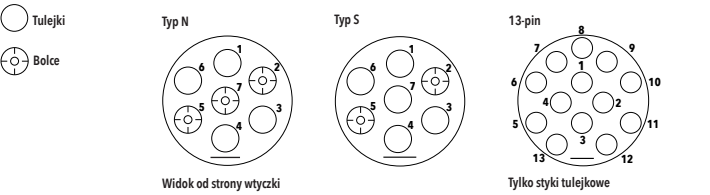
- Upewnić się co do specyfikacji i funkcji danego pojazdu holowniczego, niewłaściwe dopasowanie może spowodować uszkodzenie pojazdu i unieważnić wszelkie gwarancje.
- Zainstalować gniazda w łatwo dostępnym miejscu blisko haka holowniczego.
- Użyć odpowiednich przewodów, bezpieczników, przełączników i zestawów przewodów odpowiednich dla pojazdu holującego i holowanego, w razie wątpliwości skonsultować się z wyspecjalizowanym instalatorem.

⚠️ WAŻNE: W przypadku braku pewności, co do prawidłowego i bezpiecznego sposobu korzystania z tego produktu bądź wymaganych układów i obwodów elektrycznych, nie próbować go używać. Skorzystać z pomocy wykwalifikowanego elektryka lub wyspecjalizowanego instalatora. Nieprawidłowe użycie lub instalacja mogą spowodować awarię przewodów elektrycznych i reflektorów, niepewność działania lub słabą wydajność i narazić pojazdy na poważne uszkodzenia.

Wskazówki dotyczące konfiguracji okablowania

WAŻNE: Poniższe informacje dotyczące okablowania przedstawiają standardowe typy gniazd w Wielkiej Brytanii i UE. Sprawdź datę produkcji przycepy kempingowej lub właściwości pojazdu holowanego, aby określić wymagane okablowanie. W przypadku pojawienia się wątpliwości skontaktować się z wyspecjalizowanym instalatorem.

Uwaga: Wtyczka lub gniazdo pojazdu będą zgodne jedynie z rodzajem okablowania określonym wg nazwy i daty produkcji holowanego pojazdu.



Terminal	Color	Toma 12 N	Toma 12 S
1	Amarillo	Indicador lado izquierdo	Luces de marcha atrás
2	Azul	Faros antiniebla (luces interiores anteriores a octubre de 1979)	Carga de la batería de la caravana (suministro controlado por ignición)
3	Blanco	Retorno (tierra)	Retorno (tierra)
4	Verde	Indicador lado derecho	Luces interiores, etc. (suministro permanente)
5	Marrón	Luz de posición derecha	Sensor
6	Rojo	Luces de freno	Refrigerador (suministro controlado por ignición)
7	Negro	Luz de posición izquierda y luz de matrícula	No utilizado

Nota: Las tomas de dos polos tipo N anteriores a octubre de 1979 estará bajo tensión incluso cuando el motor del vehículo remolcador esté apagado.

Terminal	Color	Toma 12 N	Toma 12 S
1	Amarillo	Indicador lado izquierdo	Luces de marcha atrás
2	Azul	Luces antiniebla	Sensor
3	Blanco	Retorno (tierra)	Retorno (tierra). Para 4 polos
4	Verde	Indicador lado derecho	Luces interiores, etc. o carga de batería de caravana (suministro permanente)
5	Marrón	Luz de posición derecha	No utilizado
6	Rojo	Luces de freno	Refrigerador (suministro controlado por ignición)
7	Negro	Luz de posición izquierda y luz de matrícula	Retorno (tierra). Para 6 polos

Terminal	Color	Toma de 13 polos
1	Amarillo	Indicador lado izquierdo
2	Azul	Luces antiniebla
3	Blanco	Retorno (tierra). Para 1 – 8 polos
4	Verde	Indicador lado derecho
5	Marrón	Luz de posición derecha
6	Rojo	Luces de freno
7	Negro	Luz de posición izquierda y luz de matrícula
8	Rosa	Luces de marcha atrás
9	Naranja	Luces interiores, etc. o carga de batería de caravana (suministro permanente)
10	Gris	Refrigerador (suministro controlado por ignición)
11	Blanco / negro	Retorno (tierra). Para 10 polos
12	Blanco / azul	Sensor
13	Blanco / rojo	Retorno (tierra). Para 9 polos

Morsetto	Colore	Presa 12N	Presa 12S
1	Giallo	Indicatore di direzione sinistro	Luci di retromarcia
2	Blu	Luci fendinebbia (luci interne previo ottobre 1979)	Ricarica batteria roulotte (alimentazione comandata dall'accensione)
3	Bianco	Ritorno (terra)	Ritorno (terra)
4	Verde	Indicatore di direzione destro	Luci interne, ecc (alimentazione permanente)
5	Marrone	Luce posteriore lato destro	Dispositivo di rilevamento
6	Rosso	Luci di stop	Frigorifero (Alimentazione comandata dall'accensione)
7	Nero	Luce posteriore lato sinistro e targa	Non utilizzato

Nota: La presa di tipo N a due pemi previo ottobre 1979 sono sempre in tensione, anche quando il motore del veicolo non è acceso.

Morsetto	Colore	Presa 12N	Presa 12S
1	Giallo	Indicatore di direzione sinistro	Luci di retromarcia
2	Blu	Luci fendinebbia	Dispositivo di rilevamento
3	Bianco	Ritorno (terra)	Ritorno (terra) per polo 4
4	Verde	Indicatore di direzione destro	Luci interne, ecc. o ricarica batteria roulotte (alimentazione permanente)
5	Marrone	Luce posteriore lato destro	Non utilizzato
6	Rosso	Luci di stop	Frigorifero (Alimentazione comandata dall'accensione)
7	Nero	Luce posteriore lato sinistro e targa	Ritorno (terra) per polo 6

Morsetto	Colore	Pres a 13 poli
1	Giallo	Indicatore di direzione sinistro
2	Blu	Luci fendinebbia
3	Bianco	Ritorno (terra) per poli da 1 a 8
4	Verde	Indicatore di direzione destro
5	Marrone	Luce posteriore lato destro
6	Rosso	Luci di stop
7	Nero	Luce posteriore lato sinistro e targa
8	Rosa	Luci di retromarcia
9	Anarione	Luci interne, ecc. o ricarica batteria roulotte (alimentazione permanente)
10	Grigio	Frigorifero (Alimentazione comandata dall'accensione)
11	Bianco / Nero	Ritorno (terra) per polo 10
12	Bianco / Blu	Dispositivo di rilevamento
13	Bianco / Rosso	Ritorno (terra) per polo 9

Klem	Kleur	12N Contactdoos	12S Contactdoos
1	Geel	Linker pinker	Achteruitrijlichten
2	Blauw	Mistlampen (Binnenverlichting op modellen gebouwd vóór 1979)	Opladen caravanbatterij (voeding gecontroleerd door de ontsteking)
3	Wit	Terugkeer (aarde)	Terugkeer (aarde)
4	Groen	Rechter pinker	Binnenverlichting, enz. (permanente voeding)
5	Bruin	Rechter achterlicht	Sensorinrichting
6	Rood	Remlichten	Koelkast (voeding gecontroleerd door de ontsteking)
7	zwart	Linker achterlicht & nummerplaat/kenteken	Niet gebruikt

Opmerking: Pin 2, N-type contactdozen van caravans vóór Oktober 1979 staat gewoonlijk onder spanning, zelfs wanneer de motor van het trekkervoertuig niet draait.

Klem	Kleur	12N Contactdoos	12S Contactdoos
1	Geel	Linker pinker	Achteruitrijlichten
2	Blauw	Mistlampen	Sensorinrichting
3	Wit	Terugkeer (aarde)	Terugkeer (aarde) voor pin 4
4	Groen	Rechter pinker	Binnenverlichting, enzovoort of opladen van de caravanbatterij (permanente voeding)
5	Bruin	Rechter achterlicht	Niet gebruikt
6	Rood	Remlichten	Koelkast (voeding gecontroleerd door de ontsteking)
7	zwart	Linker achterlicht & nummerplaat/kenteken	Terugkeer (aarde) voor pin 6

Klem	Kleur	13-pinse contactdoos
1	Geel	Linker pinker
2	Blauw	Mistlampen
3	Wit	Terugkeer (aarde) voor pinnen 1-8
4	Groen	Rechter pinker
5	Bruin	Rechter achterlicht
6	Rood	Remlichten
7	zwart	Linker achterlicht & nummerplaat/kenteken
8	Roze	Achteruitrijlichten
9	Oranje	Binnenverlichting, enzovoort of opladen van de caravanbatterij (permanente voeding)
10	Grijs	Koelkast (voeding gecontroleerd door de ontsteking)
11	Wit/zwart	Terugkeer (aarde) voor pin 10
12	Wit/blauw	Sensorinrichting
13	Wit/rood	Terugkeer (aarde) voor pin 9

Zacisk	Kolor	Gniazdo 12N	Gniazdo 12S
1	Żółty	Kierunkowskaz lewy	Światła cofania
2	Niebieski	Światła przeciwmgielne	Ładowanie akumulatora przycepy (Zasilanie sterowane wyłącznikiem zapłonu)
3	Biały	Masa (Uziemienie)	Masa (Uziemienie)
4	Zielony	Kierunkowskaz prawy	Światła wewnętrzne itp. (Zasilanie ciągłe)
5	Brązowy	Pozycyjne prawe	Detektor
6	Czerwony	Światła hamowania	Łódówka (Zasilanie sterowane wyłącznikiem zapłonu)
7	Czarny	Pozycyjne lewe i tablica rejestracyjna	Nieuszynany

Uwaga: Gniazda typu N produkowane od października 1979 dwubolcowe, z reguły są pod napięciem, nawet, jeśli silnik holowanego pojazdu nie jest włączony.

Zacisk	Kolor	Gniazdo 12N	Gniazdo 12S
1	Żółty	Kierunkowskaz lewy	Światła cofania
2	Niebieski	Światła przeciwmgielne	Detektor
3	Biały	Masa (Uziemienie)	Masa (uziemienie) dla obwodu kontaktu 4
4	Zielony	Kierunkowskaz prawy	Światła wewnętrzne lub ładowanie akumulatora przycepy (zasilanie ciągłe)
5	Brązowy	Pozycyjne prawe	Nieuszynany
6	Czerwony	Światła hamowania	Łódówka (Zasilanie sterowane wyłącznikiem zapłonu)
7	Czarny	Pozycyjne lewe i tablica rejestracyjna	Masa (uziemienie) dla obwodu kontaktu 6

Zacisk	Kolor	Gniazdo 13-pinowe
1	Żółty	Kierunkowskaz lewy
2	Niebieski	Światła przeciwmgielne
3	Biały	Masa (uziemienie) dla obwodu kontaktów 1 – 8
4	Zielony	Kierunkowskaz prawy
5	Brązowy	Pozycyjne prawe
6	Czerwony	Światła hamowania
7	Czarny	Pozycyjne lewe i tablica rejestracyjna
8	Różowy	Światła cofania
9	Pomarańczowy	Światła wewnętrzne lub ładowanie akumulatora przycepy (zasilanie ciągłe)
10	Szary	Łódówka (Zasilanie sterowane wyłącznikiem zapłonu)
11	Biały/czarny	Masa (uziemienie) dla obwodu kontaktu 10
12	Biały/niebieski	Detektor
13	Biały/czerwony	Masa (uziemienie) dla obwodu kontaktu 9

Comprobación de la instalación

Después de la instalación y antes de usar, asegúrese de que:

- La conexión de la toma, enchufe o adaptador es segura.
- El cableado de conexión entre la toma y el vehículo principal es seguro.
- No utilizar la carga de la batería del vehículo remolcador cuando el motor está apagado. Uso de circuitos de encendido para evitar que la batería del vehículo remolcado pueda agotarse.
- Ningún cable corra el riesgo de ser arrastrado en caso accidental.
- El cableado está libre de daños, humedad y corrosión.
- Todos los cables del enchufe y el enchufe funcionen correctamente.

- Todas las luces e indicadores funcionen en el vehículo y remolque utilizado.

Mantenimiento

IMPORTANTE: No utilice este producto si hay algún signo de plástico fundido o cuando las clavijas del enchufe estén dobladas o deformadas.

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.

Contacto

Servicio técnico de reparación Silverline – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support

Dirección:

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Reino Unido

Reciclaje

- Las herramientas pueden contener restos de aceite o sustancias peligrosas. No deseche sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Verifica dopo l'installazione

Dopo l'installazione e prima dell'utilizzo verificare che:

- La presa, la spina o l'attacco dell'adattatore siano sicuri
- Il cablaggio del collegamento tra la presa e il veicolo principale sia sicuro
- Quando il motore è spento, la carica della batteria non venga scaricata dalla batteria del veicolo trainante; utilizzare circuiti comandati dall'accensione per evitare che la batteria del veicolo venga scaricata
- Non vi siano cavi che rischino di essere trascinati sul terreno
- Il cablaggio sia esente da danni, umidità e corrosione
- Tutti i cablaggi della spina e della presa svolgano le funzioni corrette
- Tutte le luci e gli indicatori funzionino sul veicolo trainante e sulla controparte di traino

Manutenzione

IMPORTANTE: Se sono presenti eventuali segni di plastica fusa o perni deformati, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. Le stesse possono vibrare e allentarsi nel corso del tempo

Contatti

Per assistenza tecnica o riparazioni, contattare la Helpline al numero (+ 44) 1935 382 222

Sito Web: silverlinetools.com/it-IT/Support

Indirizzo

Powerbox

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Regno Unito

Smaltimento

- I prodotti possono contenere tracce di olio, altri lubrificanti o inquinanti. Pertanto, i prodotti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire questo prodotto

Controle installatie

Na de installatie en voorafgaand aan het gebruik dient u zich ervan te vergewissen dat:

- De contactdoos, de stekker, of de adapterverbinding betrouwbaar tot stand is gebracht
- De verbinding s bedrading tussen de contactdoos en het hoofdvoertuig betrouwbaar tot stand is